



# NOTAS IMPORTANTES! GUARDAR SEM FALTA!

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

## 1 Avisos de segurança !

- Cada tratamento ou dieta nas pessoas com excesso ou falta de peso necessita de um acompanhamento qualificado pelo respectivo técnico (médico, assistente de dieta). Os valores determinados pela balança podem ajudar.



• **Perigo de tombar!**

Nunca coloque a balança sobre uma superfície irregular. Nunca suba para cima de apenas um canto da balança. Durante a pesagem, não se coloque sobre um lado nem sobre a margem da balança.



• **Perigo de escorregar!**

Nunca suba para cima da balança com pés molhados. Nunca suba para cima da balança com peúgas calçadas.

- Utilize o aparelho apenas em conformidade com as suas instruções de utilização.
- Em caso de utilização imprópria, é anulada a garantia.
- A balança está concebida para o uso doméstico. Ela não é adequada para o uso comercial em hospitais ou outras instalações médicas.
- Não utilize o aparelho se este apresentar defeitos de funcionamento, se tiver caído à água, entrado em contacto com água ou tiver sido danificado de outra forma.
- A balança possui um âmbito de medição de até 200 kg, 440 lb/31st 6,9 lb. Não coloque peso excessivo sobre a balança.



• Coloque a balança sobre uma superfície plana e firme. Superfícies irregulares e moles não são adequadas para a pesagem e produzem resultados errados.

- Posicione a balança num local onde não ocorram temperaturas excessivas ou uma elevada humidade do ar.



• Mantenha a balança afastada da água.



• Manuseie a balança com cuidado. Evite que a balança sofra impactos e vibrações. Não deixe a balança cair.

- Não tente desmontar o aparelho, caso contrário, a garantia perde a sua validade. Para além da pilha, este aparelho não possui peças que possam ser conservadas ou substituídas pelo utilizador.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria, o que implica a anulação da respectiva garantia. As reparações apenas devem ser efectuadas pelo centro de assistência autorizado.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, remova as pilhas.

## 2 Material fornecido e embalagem

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 XL Balança Pessoal
- 6 x 1,5 V AAA LR03, Alkalina pilhas
- 1 Manual de utilização

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



**AVISO** Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças. Existe perigo de asfixia!

## 3 Características

- Ativação confortável „step-on“
- Grande visor LED para facilitar a leitura em dígitos vermelhos brilhantes
- Zona pesado particularmente grande
- Comutável entre kg, lb e st
- Capacidade máxima: 200 kg
- Quatro sensores DMS de alta precisão para resultados de medição exatos
- Desconexão automática após 8 segundos
- Feito em aço inoxidável elegante
- d = 100 g

## 4 Condições para resultados correctos

**Resultados de medição fiáveis só podem ser alcançados sob determinadas condições:**

- Pese-se sempre sob as mesmas condições
- Realize a medição sempre à mesma hora do dia
- Mantenha-se estável na vertical
- De preferência, realize a medição de manhã, após o duche ou o banho com os pés secos.

Através de um procedimento consequente é possível usar os resultados de medição para um controlo fiável da evolução do peso corporal.

## 5 Colocar/substituir as pilhas

Antes de colocar a balança digital em funcionamento, insira as 6 pilhas 1,5 V, tipo AAA, LR03 fornecidas no aparelho. Para isso, abra o compartimento das pilhas ② localizado na parte inferior do aparelho. Insira primeiramente 3 baterias e coloque as outras de parte. Insira agora a segunda fila de 3 pilhas. Tenha atenção aos pólos (figura no compartimento das pilhas). Volte a aplicar a tampa do compartimento das pilhas e pressione-a de forma a encaixar audivelmente. Substitua as pilhas quando o símbolo de substituição das pilhas "LO" for exibido no display ① ou se o display não exibir nada depois de aceder ao aparelho.



**AVISO** Indicações de segurança sobre as pilhas

- Não abra as pilhas!
- Eventualmente, limpar os contactos da bateria e do aparelho antes da inserção!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!

- Não volte a carregar as pilhas! **Existe perigo de explosão!**
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! **Existe perigo de explosão!**
- Não coloque as pilhas no fogo! **Existe perigo de explosão!**
- Guarde as pilhas não utilizadas na embalagem e não na proximidade de objectos metálicos para evitar um curto-circuito!
- Não elimine as pilhas ou as pilhas recarregáveis vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão!

## 6 Alterar a unidade de peso

O seu peso pode ser indicado em quilogramas (kg), stone (st) ou libras (lb). Prima a tecla **3** até que a unidade desejada seja apresentada.

## 7 Pesagem / função "step-on"

1. Tenha atenção para que a balança se encontre sobre um solo resistente e plano. Se pretender apenas pesar-se, mas se a balança foi deslocada anteriormente, terá de inicializar a balança em primeiro lugar. Para tal, toque no centro da superfície da balança por breves instantes com o pé. O display exhibe "**0.0 kg**". **Quando a balança se desligar, ela está operacional para a função "Step-on"**. Se a balança não foi deslocada anteriormente, este procedimento não se aplica.
2. Suba para cima da balança e mantenha-se quieta(o). O aparelho liga-se automaticamente e o display **1** exhibe "**0.0 kg**" por breves instantes.
3. O seu peso é medido, pisca duas vezes e depois é indicado de modo permanente.
4. Desça da balança. A indicação comuta para "**0.0 kg**". A balança desligase automaticamente após aprox. 10 segundos.

## 8 Mensagens de erro

Podem ser indicadas as seguintes mensagens de erro no display:

**Err**

A balança tem peso a mais.

**LO**

A pilha está com pouca carga e tem de ser substituída.

Se a sua balança pessoal não funcionar como pretendido, verifique o seguinte antes de entrar em contacto com o centro de assistência.

- Verifique se inseriu correctamente a pilha.
- Verifique se seleccionou a unidade de peso correcta.
- Verifique se a balança se encontra sobre uma base fixa e plana. A mesma não pode estar encostada à parede ou a outro objecto.
- Repita a pesagem.

## 9 Limpeza e manutenção

Antes de limpar o aparelho, remova a pilha. Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou escovas fortes. Limpe a balança apenas com um pano ligeiramente húmido e macio. Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou álcool. A água não pode penetrar no aparelho. Volte a utilizar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco. Não exponha o aparelho aos raios solares directos e proteja-o da sujidade e da humidade. Não guarde a balança em posição vertical e retire a pilha quando não utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado. Caso contrário, existe perigo da pilha babar-se.

## 10 Indicações sobre a eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão. Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

## 11 Dados Técnicos

Nome e modelo	: [redacted] XL Balança Pessoal PS 460
Alimentação de tensão	: 9 V = , 6 x 1,5 V AAA LR03, Alkalina pilhas
Âmbito de medição	: até 200 kg, 440 lb ou 31 st 6,9 lb
Graduação	: 100 g, 0.2 lb ou 1/4 lb
Desactivação auto.	: após aprox. 8 segundos
Dimensões (C x L x A)	: aprox. 35 x 34 x 2 cm
Peso	: aprox. 2,6 kg
N.º de artigo	: 40433
Número EAN	: 40 15588 40433 7



**Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a alterações técnicas e estéticas.**

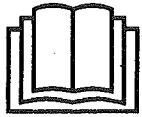
## 12 Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos [redacted] concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
4. A garantia exclui:
  - a. todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
  - c. danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
  - d. componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal (pilhas etc.).
5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.



## BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

### 1 Veiligheidsmaatregelen !

- Voor elke behandeling resp. dieet bij over- of ondergewicht is een deskundig advies nodig van ter zake kundige mensen ( arts, diëtiste). De met de weegschaal vastgestelde waarden kunnen daarbij als ondersteuning dienen.



• **Gevaar voor omkappen!**

Zet de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond. Stap nooit alleen op een hoek van de weegschaal. Gaat u bij het wegen niet op één kant en niet op de rand van de weegschaal staan.



• **Slipgevaar!**

Stap nooit op de weegschaal met natte voeten. Stap nooit op de weegschaal met sokken.

- Gebruik het apparaat alleen volgens zijn bestemming volgens de gebruiksaanwijzing.
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantieclaim.
- De weegschaal is vervaardigd voor huishoudelijk gebruik. Hij is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik in ziekenhuizen of andere medische instellingen.
- Gebruik het apparaat niet, als het niet storingvrij functioneert, als het op de grond of in het water gevallen is of beschadigd is.
- De weegschaal heeft een meetbereik tot 200 kg, 440 lb/31st 6,9 lb. Belast de weegschaal niet te zwaar.



• Zet de weegschaal op een stevige effen ondergrond. Zachte, oneffen oppervlakken zijn voor de meting ongeschikt en leiden tot verkeerde uitkomsten.

- Plaats u de weegschaal op een plek, waar zich geen extreme temperaturen of extreme luchtvochtigheid voordoen.



• Houd de weegschaal uit de buurt van water.



• Gaat u voorzichtig met de weegschaal om. Vermijdt u klappen tegen en schokken van de weegschaal. Laat u hem niet vallen.

- Probeert u niet om het apparaat uit elkaar te halen, anders vervalt die garantie. Behalve de batterij bevat dit apparaat geen delen, die door de gebruiker onderhouden c.q. verwisseld kunnen worden.
- In geval van storingen repareert u het apparaat niet zelf, omdat daardoor iedere aanspraak op garantie vervalt. Laat u reparaties alleen door de erkende servicedienst uitvoeren.
- Als u van plan bent het apparaat langere tijd niet te gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen.



## 2 Levering en verpakking

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 XL personenweegschaal
- 6 x 1,5 V AAA LR03, alkaline batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terecht komt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



**WAARSCHUWING** Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

## 3 Productkenmerken

- Handige „step-on“-inschakeling
- Groot, goed leesbaar LED-scherm met rood verlichte cijfers
- Bijzonder groot oppervlak
- Schakelbaar tussen kg, lb en st
- Maximale draagkracht: 200 kg
- Vier uiterst precieze gewichtssensoren
- Automatische uitschakeling na 8 seconden
- Elegante vormgeving met RVS design
- d = 100 g

## 4 Voorwaarden voor correcte meetresultaten

**Betrouwbare meetresultaten zijn slechts onder bepaalde voorwaarden te bereiken:**

- Weegt u zich steeds onder dezelfde omstandigheden
  - Meet u altijd op hetzelfde moment van de dag
  - Staat u rechtop en rustig
  - Verricht de meting bij voorkeur 's ochtends, na het douchen of baden, met droge voeten
- Met de meetresultaten is, bij consequent doorvoeren, een betrouwbare controle van de ontwikkeling van het lichaamsgewicht mogelijk.

## 5 Batterijen inzetten/wisselen

Voor u uw digitale weegschaal in bedrijf neemt, zet u de 6 bijgevoegde 1,5 V batterijen type AAA, LR03 in het apparaat. Open daartoe het batterijvak ② aan de onderkant van het apparaat. Plaats eerst 3 batterijen en duw deze naar de zijkant. Plaats nu de tweede rij van 3 batterijen. Let hierbij op de polariteit (afbeelding in het batterijvak). Plaats het batterijvakdekseel er opnieuw in en druk het aan zodat het hoorbaar vastklikt.

Vervang de batterijen als het batterijvervangingsymbool "LO" op het display ① verschijnt of als op het display niets weergegeven wordt, nadat u op het apparaat bent gaan staan.



**WAARSCHUWING VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ**

- Batterijen niet uit elkaar halen!
- Batterij- en toestelcontacten voor het plaatsen van de batterijen indien nodig reinigen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmvlies vermijden! Bij contact met accu's de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! **Er bestaat explosiegevaar!**

- Niet kortsluiten! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Niet in het vuur werpen! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Bewaar onverbruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of in een batterijverzamelstation in de vakhandel!

## 6 Gewichtseenheid wijzigen

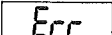
U kunt uw gewicht in kilogrammen (kg), stone (st) of ponden (lb) laten aangeven. Bedien toets **3** tot de gewenste eenheid verschijnt.


## 7 Wegen "step-on"-functie

1. Zorg ervoor dat de weegschaal op een vaste en effen ondergrond staat. Als u zich alleen wilt wegen, maar de weegschaal onmiddellijk daarvoor bewogen hebt, moet u de weegschaal eerst initialiseren. Druk hiervoor met de voet kort op het midden van het weegschaaloppervlak. Op het display verschijnt "**0.0 kg**". **Als de weegschaal uitgeschakeld is, is hij klaar voor de "stop-on"-functie.** Werd de weegschaal voordien niet bewogen, valt deze procedure weg.
2. Ga op de weegschaal staan en blijf rustig staan. Het toestel schakelt automatisch in en op het display **1** wordt kort "**0.0 kg**" weergegeven.
3. Uw gewicht wordt gemeten, knippert twee keer en wordt daarna continu weergegeven.
4. Stap van de weegschaal. De weergave wisselt naar "**0.0 kg**". De weegschaal schakelt zich na ca. 10 sec. automatisch uit.

## 8 Foutmeldingen

De volgende foutmeldingen kunnen op het display weergegeven worden:

 De weegschaal is overbelast.

 De batterij is bijna leeg en moet worden vervangen..

Als uw personenweegschaal niet naar wens functioneert, controleer dan het volgende voor u met het servicepunt contact opneemt.

- Controleer of u de batterij correct geplaatst hebt.
- Controleer of u de juiste gewichtseenheid gekozen hebt.
- Controleer of de weegschaal vrij op een vaste en effen ondergrond staat. Ze mag niet tegen een muur of ander voorwerp stoten.
- Herhaal het wegen.

## 9 Reiniging en onderhoud

Verwijder de batterij voordat u het instrument reinigt. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels. Reinig de personenweegschaal alleen met een zachte, een beetje vochtig gemaakte doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol. Er mag geen water binnendringen in het instrument. Gebruik het toestel pas opnieuw als het helemaal droog is. Stel het instrument niet bloot aan de felle zon en bescherm het tegen vuil en vocht. Bewaar de weegschaal niet in loodrechte stand, en verwijder de batterij uit het instrument als u het een tijdje niet wilt gebruiken. Anders loopt u het risico dat de batterijen uitlopen.

## 10 Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

## 11 Technische specificaties

Benaming en model	[ ] XL personenweegschaal PS 460
Voeding	: 9 V = , 6 x 1,5 V AAA LR03, alkaline batterijen
Meetbereik	: tot 200 kg, 440 lb of 31 st 6,9 lb
Schaalverdeling	: 100 g, 0,2 lb of 1/4 lb
Autom. uitschakeling	: na ca. 8 sec.
Afmetingen (L x B x H)	: ca. 35 x 34 x 2 cm
Gewicht	: ca. 2,6 kg
Artikel Nr.	: 40433

EAN Code : 40 15588 40433 7



**In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.**

## 12 Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van [ ] geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
  - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
  - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
  - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
  - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage (batterijen enz.).
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.





# TÄRKEITÄ TIETOJA! SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

23983

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.

## 1 Turvallisuusohjeita !

- Jokainen yli- tai alipainon hoito ja ruokavalio vaatii vastaavan ammattihenkilön (lääkäri, ruokavalioneuvoja) antamia päteviä neuvoja. Vaa'alla mitatut arvot voivat tukea näitä neuvoja.



- **Kaatumisvaara!**

Älä koskaan aseta vaakaa epätasaiselle pinnalle. Älä koskaan nouse ainoastaan yhdelle vaa'an kulmalle. Älä seiso punnitessasi ainoastaan yhdellä puolella äläkä vaa'an reunalla.



- **Liukastumisvaara!**

Älä koskaan nouse vaa'alle märillä jaloilla. Älä koskaan nouse vaa'alle sukat jalassa.

- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Tarkoituksenvastaisessa käytössä oikeus takuuseen raukeaa.
- Vaaka on valmistettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön sairaaloissa tai muissa lääkinällisissä laitoksissa.
- Älä käytä laitetta, jos laite ei toimi moitteettomasti, jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai on vaurioitunut.
- Vaa'an mittausalueen yläraja on 200 kg, 440 lbs / 31st 6,9 lb. Älä ylikuormita vaakaa.



- Aseta vaaka kiinteälle ja tasaiselle alustalle. Pehmeät, epätasaiset pinnat eivät sovellu mittaukseen ja johtavat vääriin tuloksiin.

- Sijoita vaaka paikkaan, jossa ei esiinny äärimmäisiä lämpötiloja eikä äärimmäistä ilman kosteutta.



- Pidä vaaka poissa veden lähetyviltä.



- Käsittele vaakaa varovasti. Vältä iskuja ja vaa'an ravistelua. Älä anna vaa'an pudota.

- Älä yritä purkaa laitetta osiin, muutoin takuu raukeaa. Pariston lisäksi tässä laitteessa ei ole mitään käyttäjän huollettavissa tai vaihdettavissa olevia osia.
- Häiriön sattuessa älä korjaa laitetta itse, se aiheuttaa kaiken takuun raukeamisen. Anna korjaukset ainoastaan valtuutetun huoltopisteen suorittavaksi.
- Jos laite on pidempään käyttämättä, poista paristot.



- Liitä oikein! **Räjähdyksvaara!**
- Älä heitä tuleen! **Räjähdyksvaara!**
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessa. Älä säilytä niitä metalliesineiden lähellä, ettei synny oikosulkua!
- Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja talousjätteen sekaan, vaan ongelmajätteisiin tai paristojen keräyspisteisiin!

## 6 Painoyksikön muuttaminen

Voit asettaa näytön näyttämään painon kilogrammoina (kg), stonepainoyksiköllä (st) tai paunoina (lb). Paina painiketta **3** kunnes näytössä näkyy haluttu yksikkö.

## 7 Punnitseminen / "step-on"-toiminto

1. Katso, että vaaka on kiinteällä ja tasaisella alustalla. Jos haluat ainoastaan punnita, mutta olet juuri jo liikuttanut vaakaa, tulee vaaka ensin alustaa. Paina jalalla vaa'an pinnalle. Näytölle tulee "**0.0 kg**".  
**Kun vaaka on sammunut, on "Step-on"-toiminto valmis.**  
Jos vaakaa ei liikutettu aiemmin, ei tätä tarvitse tehdä.
2. Astu vaa'alle ja pysy siinä liikkumatta. Laite kytketty automaattisesti päälle ja näytölle **1** tulee hetkeksi "**0.0 kg**".
3. Painosi punnitaan, se vilkkuu ensin kaksi kertaa ja jää sitten näkyviin.
4. Astu pois vaa'alta. Näytölle vaihtuu "**0.0 kg**". Jos vaakaa ei käytetä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä n. 10 sekunnin kuluttua.

## 8 Virheilmoitukset

Näytöllä voi näkyä seuraavia virheilmoituksia:

**Err**

Vaaka on ylikuormitettu.

**LO**

Paristo on heikko ja täytyy vaihtaa.

Jos henkilövaakasi ei toimi odotusten mukaisesti, tarkasta seuraavat seikat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

- Tarkasta, että paristo on paikallaan oikein.
- Tarkasta, että olet valinnut oikean painoyksikön.
- Tarkasta, että vaaka on vapaana kiinteällä, tasaisella alustalla. Sen ei saa osua seinään tai mihinkään muuhun esineeseen.
- Toista punnitus.

## 9 Puhdistus ja hoito

Poista paristo ennen laitteen puhdistamista. Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja. Puhdista henkilövaaka pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä missään tapauksessa käytä voimakkaita puhdis-tusaineita tai alkoholia. Laitteeseen ei saa päästä vettä. Käytä laitetta jälleen vasta sitten, kun se on täysin kuiva. Älä altista laitetta suoralle auringonsäteilylle, suojaa laitetta liialta ja kosteudelta. Älä säilytä vaakaa pystyasennossa. Ota paristo pois laitteesta, jos et aio käyttää sitä pidempään aikaan. Muuten on olemassa vaara, että paristo vuotaa.

## 2 Toimituksen laajuus ja pakkaus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiasi tai huoltoliikkeen puoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 XL henkilövaaka
- 6 x 1,5 V:n AAA-sormiparisto LR03, alkali
- 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.



### VAROITUS

**Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin.  
On olemassa tukehtumisvaara!**

## 3 Ominaisuudet

- Kätevä "step on" -käynnistys
- Iso, helppolukuihin LED-näyttö, jossa punaiset loistavat numerot
- Erityisen laaja alue
- Valittavissa arvot kg, lb ja st
- Maksimikapasiteetti: 200 kg
- Neljä tarkkaa DMS-sensoria tarkkaan painon mittaukseen
- Automaattinen virrankatkaisu 8 sekunnin kuluttua
- Tyylikäs muotoilu ruostumattomasta teräksestä
- d = 100 g

## 4 Oikeiden mittaustulosten edellytykset

**Luotettavat mittaustulokset saavutetaan ainoastaan tietyillä edellytyksillä:**

- Punnitse itsesi aina samoissa olosuhteissa
- Suorita mittaus aina samaan aikaan päivästä
- Seiso suorana ja rauhallisesti
- Suorita mittaus mielellään aamuisin, suihkun tai kylvyn jälkeen, kuivin jaloin

Säännöllisesti suoritettujen mittaustulosten avulla voidaan kehon painoa tarkkailla luotettavalla tavalla.

## 5 Paristojen asettaminen / vaihtaminen

Ennen kuin otat digitaalisen vaa'an käyttöön, sijoita laitteen sisään 6 mukana toimitettua 1,5 V:n paristoa (tyyppi AAA, LR03). Avaa akkulokero ② laitteen pohjasta, aseta lokeroon ensin 3 paristoa ja työnnä paristot sivulle. Sijoita lokeroon tämän jälkeen toinen 3 pariston rivi. Varmista tällöin, että paristojen navat tulevat oikein päin (merkitty paristolokeroon). Aseta paristolokeron kansi taas paikalleen ja paina sitä, kunnes kuulet sen lokahtavan. Vaihda paristot, mikäli paristojen vaihtamisesta muistuttava symboli "LO" ilmestyy näyttöön ① astuttuasi laitteen päälle.



### VAROITUS Paristo-turvaohjeita

- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa!
- Puhdista pariston ja laitteen kontaktipisteet tarvittaessa ennen paristojen asetusta!
- Poista tyhjät akut ja paristot välittömästi laitteesta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtelee vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Pidä paristolokero aina suljettuna!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Akkuja ja paristoja ei saa ladata! **Räjähdyksivaara!**

## 10 Hävittämisohjeita



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on veloitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätpä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti. Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

## 11 Tekniset tiedot

Nimi ja malli	: [ ] XL henkilövaaka PS 460
Jännitesyöttö	: 9 V $\bar{\text{---}}$ , 6 x 1,5 V:n AAA-sormiparisto LR03, alkali
Mittausalue	: ... 200 kg, 440 lb tai 31st 6,9 lb
Jako	: 100 g, 0.2 lb tai 174 lb
Autom. sammutus	: n. 8 s kuluttua
Mitat (P x L x K)	: n. 35 x 34 x 2 cm
Paino	: n. 2,6 kg
Tuote-nro.	: 40433
EAN-numero	: 40 15588 40433 7



**Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.**

## 12 Takuu- ja korjausehdot

Käänny takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin ovat voimassa seuraavat takuehdot:

1. [ ]-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvicioista johtuvat puutteet korjataan takuuajana maksutta.
3. Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.
4. Takuun ulkopuolelle jäävät:
  - a. kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
  - b. Vahingot, joiden syyksi voidaan jättää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
  - c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
  - d. Lisäosat, jotka ovat alttiina normaalille kulutukselle (paristot jne.).
5. Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.



# OBSERVERA! SPARA!

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

## 1 Säkerhetshänvisningar!

- Varje behandling eller diet vid över- eller undervikt kräver en kvalificerad rådgivning av utbildad fackpersonal (läkare, dietassistent). De värden som fastställs med hjälp av denna våg kan vara ett hjälpmedel för detta.



• **Risk att välta!**

Placera aldrig vågen på ett ojämnt underlag. Ställ dig aldrig på bara ett hörn av vågen. Ställ dig inte på en sida eller kant av vågen när du skall väga dig.



• **Risk för att glida!**

Ställ dig aldrig på vågen med våta fötter. Ställ dig aldrig på vågen med sockor på fötterna.

- Använd apparaten enbart till det den är avsedd för enligt bruksanvisning.
- Vid annan användning bortfaller garantianspråket.
- Vågen är tillverkad för hemmabruk. Den är inte avsedd att användas yrkesmässigt på sjukhus eller på andra medicinska institutioner.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar felfritt, om den fallit ner eller hamnat i vatten eller skadats.
- Vågen indikerar upp till en vikt på 200 kg, 440 pound/31 st 6,9 lb. Överbelasta inte vågen.



• Placera vågen på ett fast, jämnt underlag. Mjuka, ojämna ytor är olämpliga vid mätning och leder till felaktiga resultat.

- Placera vågen på en plats där det varken förekommer extrema temperaturer eller extrem luftfuktighet.

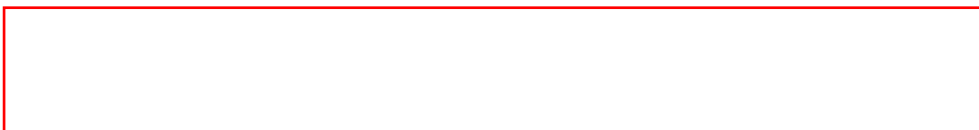


• Låt aldrig vatten komma i kontakt med vågen.



• Handskas försiktigt med vågen. Undvik slag på eller skakningar av vågen. Låt den inte falla ned.

- Försök inte ta isär vågen. I annat fall upphör garantin att gälla. Förutom batteriet innehåller vågen inte några delar som kan repareras eller bytas ut av användaren.
- Reparera inte apparaten själv vid störningar då detta ingrepp leder till att samtliga anspråk på garantiåtaganden bortfaller. Låt endast auktoriserad kundservice utföra reparationer.
- Om du inte tänker använda vågen under en längre tid skall du ta ut batterierna.



## 2 Leveransomfång och förpackning

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 XL personvåg
- 6 x 1,5 V AAA LR03, alkaline batterier
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.



**VARNING**

**Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!**

## 3 Prestanda

- Bekväm „step-on“-inkoppling
- Stor, lätt läsbar LED-display med röda lysande siffror
- Speciellt stor ståyta
- Kan kopplas om mellan kg, lb och st
- Maximal bärkraft: 200 kg
- Fyra högprecisa DMS-sensorer för exakta mätresultat
- Automatisk avstängning efter 8 sekunder
- Exklusiv design av högvärdigt rostfritt stål
- d = 100 g

## 4 Förutsättningar för korrekta mätresultat

**Tillförlitliga mätresultat uppnås endast under vissa förutsättningar:**

- Väg dig alltid under samma villkor
- Mät vikten vid samma tid på dagen
- Stå lugnt och rakt upp
- Bäst är att väga sig på morgonen, efter dusch eller bad, med torra fötter

Med hjälp av resultaten av vägningen är det, vid ett konsekvent genomförande, möjligt att kontrollera utvecklingen av kroppsvikten på ett tillförlitligt sätt.

## 5 Sätta i / byta batterier

Lägg i de 6 medlevererade 1,5 V-batterierna typ AAA, LR03 i den digitala vågen innan du börjar använda den. Öppna batterifacket ② på vågens undersida.

Sätt först i 3 batterier och skjut dem åt sidan. Sätt nu i den andra raden om 3 batterier. Se till att polariteten stämmer (markeras i batterifacket). Sätt på batterilocket och tryck fast det så att det hörs att det hakar fast. Byt batterier när symbolen för batteribyte, "LO", visas på displayen ①, eller om det inte visas något alls när du står på apparaten.



**VARNING Säkerhetsanvisningar för batteri**

- Montera inte isär batterierna!
- Rengör vid behov batteriernas och apparatens kontakter innan batterierna sätts in!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Se till att batterifacket är ordenligt stängt!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!

- Ladda inte batterierna! **Explosionsrisk!**
- Se till att batterierna inte kortsluts! **Explosionsrisk!**
- Släng inte batterierna i öppen eld! **Explosionsrisk!**
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och inte i närheten av metallföremål - risk för kortslutning!
- Släng inte batterierna bland hushållssoporna; lämna in dem till ett insamlingsställe för farligt avfall/batterier!

## 6 Ändra viktenhet

Det går att visa vikten i kilogram (kg), stone (st) eller pund (lb). Tryck på knappen **3** tills önskad enhet visas.

## 7 Väga / "step-on"-funktion

1. Kontrollera att vågen står på en slät och stabil yta. Om vågen har flyttats precis innan du vill väga dig, måste den först initieras. Tryck då snabbt med foten på vågens mitt. På displayen visas "**0.0 kg**". **Vågen stängs av och är sedan redo för "step-on"-funktionen.** Om vågen inte har flyttats före vägningen behöver detta inte göras.
2. Ställ dig på vågen och stå still. Vågen slås på automatiskt och på displayen visas först **1** "**0.0 kg**".
3. Vikten mäts, värdet blinkar två gånger och visas sedan konstant.
4. Gå av vågen. Sedan visas "**0.0 kg**". Vågen stängs av automatiskt efter ca 10 sekunder.

## 8 Felmeddelanden

Följande felmeddelanden kan visas i displayen:

**Err**

Vågen är överbelastad.

**LO**

Batteriet är för svagt, byt batteri.

Om inte din personvåg fungerar tillfredsställande så kontrollera följande innan du kontaktar service.

- Kontrollera att batteriet har monterats korrekt.
- Kontrollera att rätt viktenhet har valts.
- Kontrollera att vågen står på en slät och fast yta. Den får inte stå mot en vägg eller liknande föremål.
- Genomför vägningen igen.

## 9 Rengöring och värd

Ta ur batteriet innan du rengör vågen. Använd inte starka rengöringsmedel eller hårda borstar. Rengör endast personvågen med en mjuk lätt fuktig trasa. Använd absolut inte starka rengöringsmedel eller alkohol. Det får inte tränga in vatten i vågen. Använd inte vågen förrän den är helt torr. Utsätt inte vågen för direkt solbestrålning; skydda den mot smuts och fukt. Ta ur batterierna ur vågen om du inte tänker använda den under en längre tid. Annars finns det risk för att batterierna börjar läcka.

## 10 Hänvisning gällande avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande samlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Tag ur batteriet innan blodtrycksmätaren kasseras. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan lämna dem till återvinningsstation eller till batteriinsamling i fackhandeln.

Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

## 11 Teknisk Data

Namn och modell	: <span style="border: 1px solid red; display: inline-block; width: 80px; height: 15px;"></span> XL personvåg PS 460
Spänningsförsörjning	: 9 V = , 6 x 1,5 V AAA LR03, alkaline batterier
Mätområde	: upp till 200 kg eller till 440 lb/31 st 6,9 lb
Delning	: 100 g, 0.2 lb eller 1/4 lb
Automatisk avstängning	: efter ca 8 Sek.
Mått (L x B x H)	: ca. 35 x 34 x 2 cm
Vikt	: ca. 2,6 kg
Artikelnummer	: 40433
EAN kod	: 40 15588 40433 7



**Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.**

## 12 Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

1. På  produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garanti-förenavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
3. Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
4. Garantin gäller inte för:
  - a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
  - b. Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
  - c. Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
  - d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage (batterier o.s.v.).
5. Ansvar för direkta eller indirekta följskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

Service-adresserna finns på en separat bilaga.





## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ!

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

### 1 Οδηγίες για την ασφάλεια!

- Για κάθε θεραπεία ή δίαιτα σχετικά με υπερβολικό ή ανεπαρκές βάρος είναι απαραίτητη η παροχή συμβουλών από εξειδικευμένο προσωπικό (ιατρός, διαιτολόγος). Οι τιμές που παρέχει η ζυγαριά έχουν υποστηρικτική λειτουργία.



• **Κίνδυνος ανατροπής!**

Μην τοποθετείτε ποτέ τη ζυγαριά σε ανώμαλη επιφάνεια. Μην ανεβαίνετε ποτέ πάνω στη ζυγαριά μόνο από μία γωνιά της ζυγαριάς. Μην στέκεστε κατά το ζύγισμα μονόπλευρα ούτε στην άκρη της ζυγαριάς.



• **Κίνδυνος ολίσθησης!**

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό προορισμού της και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό προορισμού της και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Σε περίπτωση χρήσης εκτός προορισμού διαγράφεται η εγγυητική αξίωση.
- Η ζυγαριά έχει σχεδιαστεί για την οικιακή χρήση. Δεν προβλέπεται για επαγγελματική χρήση σε νοσοκομεία ή άλλα ιατρικά ιδρύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί άψογα, αν έπεσε κάτω ή μέσα σε νερό ή αν παρουσιάζει βλάβη.
- Η ζυγαριά διαθέτει όρια ζυγίσματος έως 200 kg, 440 lbs/31st 6,9 lb. Δεν επιτρέπεται να υπερφορτώνετε τη ζυγαριά.



• Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Μαλακές και ανώμαλες επιφάνειες είναι ακατάλληλες για το ζύγισμα και οδηγούν σε ανακριβείς μετρήσεις.

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σημείο όπου δεν εμφανίζονται ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολική υγρασία αέρα.



• Διατηρείτε τη ζυγαριά μακριά από νερό.



• Χειρίζεστε προσεκτικά τη ζυγαριά. Αποφεύγετε χτυπήματα και κραδασμούς της ζυγαριάς. Μην αφήνετε τη ζυγαριά να πέσει κάτω.

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή, διότι διαφορετικά δεν ισχύει η εγγύηση. Εκτός από τη μπαταρία η συσκευή αυτή δεν διαθέτει άλλα εξαρτήματα, των οποίων η αντικατάσταση ή η συντήρηση να είναι εφικτή να γίνει από το χρήστη.
- Σε περίπτωση βλαβών, μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, διότι έτσι εκπίπτει κάθε εγγυητική αξίωση. Αναθέστε τις επισκευές μόνο σε αρμόδιες υπηρεσίες σέρβις.
- Σε περίπτωση που έχετε την πρόθεση να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απομακρύνετε τις μπαταρίες.

## 2 Περιεχόμενο παράδοσης και συσκευασία

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν έχετε απορίες μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις. Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

• 1 XL προσωπική ζυγαριά • 6 x 1,5 V AAA LR03, αλκαλικές μπαταρίες • 1 οδηγίες χρήσης  
Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στον κύκλο πρώτων υλών. Σας παρακαλούμε να αποσύρετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Προσέχετε ώστε τα πλαστικά συσκευασίας να μην περιέλθουν σε παιδικά χέρια. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

## 3 Χαρακτηριστικά επίδοσης

• Εύκολη ενεργοποίηση „step-on“ • Μεγάλη ευανάγνωστη οθόνη LED με κόκκινα φωτιζόμενα ψηφία • Μιδιαίτερα μεγάλη επιφάνεια • Δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ kg, lb και st • Δυνατότητα ζύγισης έως 200 kg • Τέσσερις αισθητήρες DMS υψηλής ακρίβειας για ακριβή αποτελέσματα μετρήσεων • Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από περ. 8 δευτερόλεπτα • Κομψός σχεδιασμός από ανοξείδωτο ατσάλι • δ=100 g

## 4 Προϋποθέσεις για σωστά αποτελέσματα μέτρησης

Αξιόπιστα αποτελέσματα μέτρησης μπορούν να σημειωθούν μόνο υπό ορισμένες προϋποθέσεις:

- Να ζυγίζετε πάντα υπό τις ίδιες συνθήκες.
- Να ζυγίζετε την ίδια ώρα της εκάστοτε ημέρας.
- Να στέκεστε σε όρθια στάση και σε ηρεμία.
- Προβείτε σε μέτρηση καλύτερα το πρωί μετά το λουτρό σας ή μπάνιο σας, με στεγνά πόδια.

ΜΟΤΑΝ γίνεται συνεπής εκτέλεση των μετρήσεων, είναι εφικτός ο αξιόπιστος έλεγχος της εξέλιξης του βάρους τους σώματος με τη βοήθεια των αποτελεσμάτων μέτρησης.

## 5 Τοποθέτηση / αντικατάσταση μπαταριών

Προτού θέσετε την ψηφιακή ζυγαριά σε λειτουργία, βάλτε μέσα στη συσκευή τις 6 παρεχόμενες μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA, LR03. Ανοίξτε το χώρο μπαταριών ② στην κάτω πλευρά της συσκευής. Βάλτε μέσα πρώτα 3 μπαταρίες και σπρώξτε τις στο πλάι. Στη συνέχεια βάλτε και τη δεύτερη σειρά με 3 μπαταρίες. Λάβετε υπόψη σας την πολικότητα (σχετική απεικόνιση στο χώρο μπαταριών). Τοποθετήστε το καπάκι του χώρου μπαταριών πάλι στη θέση του και πιέστε το μέχρι να ακούσετε ότι έχει ασφαλίσει. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες, όταν το σύμβολο αντικατάστασης μπαταριών "LO" εμφανίζεται στην οθόνη ① ή όταν στην οθόνη δεν εμφανίζεται τίποτα αφότου πατήσετε πάνω στη συσκευή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Πριν από την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε, αν χρειάζεται, τις επαφές μπαταριών και συσκευής!
- Αφαιρέστε άμεσα από τη συσκευή τις άχρηστες μπαταρίες!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξεία μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να παραμένει καλά σφραγισμένος!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!

- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Αποθηκεύετε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, για να αποφευχθεί η περίπτωση βραχυκυκλώματος!
- Μην πετάτε τις άχρηστες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή στα σημεία συλλογής στα ειδικά καταστήματα!

## 6 Αλλαγή μονάδας βάρους

Μπορείτε να μετράτε το βάρος σας σε κιλά (kg), σε stone (st) ή σε λίβρες (lb). Πατήστε το πλήκτρο **3**, μέχρι να εμφανιστούν οι μονάδες που θέλετε.

## 7 Ζύγισμα / Λειτουργία "step on"

1. Φροντίστε η ζυγαριά να πατάει σε σταθερό και επίπεδο έδαφος. Αν θέλετε απλώς να ζυγιστείτε, και μόλις προηγουμένως είχατε μετακινήσει τη ζυγαριά, θα πρέπει σε πρώτη φάση να αποκαταστήσετε τις αρχικές συνθήκες. Πατήστε λοιπόν σύντομα με το πόδι στο κέντρο της επιφάνειας ζύγισης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "**0.0 kg**". **Αν η ζυγαριά έχει απενεργοποιηθεί, τότε είναι έτοιμη για τη λειτουργία "step-on"**. Αν είχε προηγηθεί μετακίνηση της ζυγαριάς, η διαδικασία αυτή δεν ισχύει.
2. Ανεβείτε στη ζυγαριά και παραμείνετε ακίνητοι. Η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα και στην οθόνη **1** εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη "**0.0 kg**".
3. Πραγματοποιείται μέτρηση του βάρους σας, η τιμή αναβοσβήνει δύο φορές και στη συνέχεια προβάλλεται σταθερά.
4. Κατεβείτε από τη ζυγαριά. Η ένδειξη αλλάζει σε "**0,0 kg**". Μετά από 10 δευτερόλεπτα η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.

## 8 Μηνύματα σφάλματος

Στην οθόνη μπορούν να εμφανιστούν τα παρακάτω μηνύματα σφάλματος:

**Err**

Η ζυγαριά είναι υπερφορτωμένη.

**LO**

Η μπαταρία είναι αδύνατη και πρέπει να αντικατασταθεί.

Αν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά, πριν απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις ελέγξτε προηγουμένως τα παρακάτω.

- Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Ελέγξτε αν έχετε επιλέξει τις σωστές μονάδες βάρους.
- Ελέγξτε αν η ζυγαριά βρίσκεται ελεύθερη πάνω σε ένα σταθερό και επίπεδο δάπεδο. Δεν επιτρέπεται να ακουμπάει σε κάποιο τοίχο ούτε και σε κάποιο άλλο αντικείμενο.
- Επαναλάβετε το ζύγισμα.

## 9 Καθαρισμός και φροντίδα

Απομακρύνετε τη μπαταρία πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καυστικά απορρυπαντικά ή σκληρές βούρτσες. Καθαρίστε την ατομική ζυγαριά μόνο με μαλακό και ελαφρά βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση ισχυρά απορρυπαντικά ή αλκοόλ. Δεν επιτρέπεται να δεισδύσει ποτέ νερό στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε πάλι τη συσκευή μόνο εφόσον είναι τελείως στεγνή. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, και προστατέψτε την από ακαθαρσίες και υγρασία. Μην φυλάτε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση και βγάζετε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο διάστημα. Διαφορετικά υιάρχει κίνδυνος διαρροής της μπαταρίας.

## 10 Οδηγίες για τη διάθεση



Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών. Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου. Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

## 11 Τεχνικά στοιχεία

Όνομα και μοντέλο	: [redacted] XL Προσωπική ζυγαριά PS 460
Τροφοδοσία	: 9 V = , 6 x 1,5 V AAA LR03, αλκαλικές μπαταρίες
Όρια μέτρησης	: - 200 kg ή 440 lb/31 st 6,9 lb
Υποδιαίρεση	: 100 g, 0.2 lb ή 1/4 lb
Αυτόματη απενεργοποίηση	: μετά περ. 8 δευτ.
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	: περ. 35 cm x 34 cm x 2 cm
Βάρος	: περ. 2,6 kg
Κωδικός προϊόντος	: 40433

Αριθμ. EAN : 40 15588 40433 7



Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροποποιήσεων.

## 12 Εγγύηση και όροι επισκευών

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Για τα προϊόντα [redacted] παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
2. Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
3. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνος εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
  - α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
  - β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.
  - γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
  - δ. ανταλλακτικά, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά (μπαταρίες κλπ.).
5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημία στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

Τη διεύθυνση σέρβις θα τη βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.